

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Congrès USAL 1987, à Zurich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONGRÈS USAL 1987, À ZÜRICH

USAL – législation

les 23 et 24 mai 1987,  
à l'Hôtel International,  
à Zurich-Oerlikon  
(cf. programme  
dans *Habitation* N° 1-2/1987).

Tram N° 11 dès la gare  
jusqu'à gare Oerlikon.

Sortie de l'autoroute  
Zurich Seebach.

## Ordre du jour de l'assemblée des délégués

1. Allocution de bienvenue.
2. Election du rédacteur du procès-verbal et des examinateurs.
3. Procès-verbal de l'assemblée des délégués à Bâle.
4. Rapports annuels 1985 et 1986.
5. Comptes annuels 1985 et 1986
  - a) de l'Union,
  - b) des Fonds,
  - c) de la revue « das Wohnen », rapport de l'organe de contrôle.
6. Décharge des organes responsables.
7. Elections
  - a) président central,
  - b) comité central,
  - c) organe de contrôle.
8. Fixation des cotisations des membres.
9. Propositions.
10. Divers.

## Samedi 23 mai 1987

14 h 15 à 16 h 30

Promenade dans la ville de Zurich et présentation des modèles de cuisinières à gaz pour les accompagnants (voir programme ci-dessous).

## Dimanche 24 mai 1987

10 h à 12 h 15

Visites techniques (voir programme ci-dessous).

- A GISA Oerlikon/Neuwiesen II (nouvel immeuble).
- B Manesseplatz/Altstetten Halde (nouvel immeuble/rénovation).
- C Rotachquartier/Ottostrasse (rénovation).  
Visite du parc de l'Université de Zurich-Irchel.

## Congrès USAL 1987 Programme pour les accompagnants

14 h 15

Départ de l'Hôtel International en bus, en direction du « Münsterhof ».

- Visite de la « Fraumünsterkirche » et du cloître.
- Promenade dans la « Storchengasse », visite de la « Weinplatz » et du « Gemüsebrücke », montée depuis la « Thermengässchen » vers le « Peterhofstatt » et le « Lindenhof », descente du côté de la « Fortunagasse » en direction du « Rennweg », de la « Bahnhofstrasse » et de la « Werdmühleplatz ».

A la « Werdmühleplatz », M<sup>me</sup> Meier vous reçoit dans la salle de démonstration de l'*usine à gaz de la ville de Zurich*. Elle vous servira une *collation* et vous présentera les modèles de *cuisinières à gaz* les plus récents.

16 h 15

Retour à l'Hôtel International en bus.

## Congrès USAL 1987 Visites techniques

Dimanche 24 mai 1987  
10 h à 12 h 15

Départ/retour: gare des autocars du « Sihlquai » (près du « Landesmuseum »).

Chaque autocar portera la lettre de la visite adéquate. Le reclassement dans un autre groupe est réservé.

- A *Kirchenackerweg II*, Zurich-Oerlikon. Nouvel immeuble résultant d'un concours d'architecture, avec 94 appartements et des ateliers, près du vélodrome. Architectes Kuhn + Stahel. (Baugenossenschaft GISA.) – et

*Neuwiesen II*, Zurich-Schwamendingen. Nouvel immeuble avec 26 appartements, conçu pour faire barrage contre une route fortement fréquentée, ainsi que rénovation d'une cité résidentielle. Architecte Rudolf Mathys. (Baugenossenschaft Glattal.)

- B *Manesseplatz*, Zurich-Wiedikon. Construction en cercle de nouveaux immeubles comprenant 43 appartements ainsi que rénovation des bâtiments avoisinants. Architectes Marbach et Rüegg. (Familienheim-Genossenschaft Zurich.) – et

*Glättlistrasse*, Zurich-Altstetten. Surélévation et rénovation d'un habitat urbain existant depuis trente-cinq ans. Architecte J. Spuhler. (Baugenossenschaft Halde.)

- C *Rotachquartier*, Zurich-Wiedikon. Assainissements de cours et rénovation d'une cité datant de 1920, construite en cercle, construction de nouveaux appartements pour personnes âgées ainsi que création d'une rue résidentielle, pour limiter le trafic dans un quartier menacé, à la périphérie de la ville de Zurich. Architectes Walter Gautschi et Heinz Rüedi (responsable des cours). (Baugenossenschaft Rotach.) – et *Ottostrasse*, quartier industriel de Zurich. Rénovation, transformation et aménagement des greniers d'une cité ouvrière type, datant de 1926/1927. Architecte Bruno Honegger. (Allgemeine Baugenossenschaft Zurich.)

## Excursion

*Parc de l'Université de Zurich-Irchel*. Parc construit pour l'université ainsi que pour les habitants des quartiers avoisinants, conçu d'après les principes d'une création conforme à la nature, avec un grand nombre d'essences forestières et ornementales du pays. Emplacements réservés aux jeux et aux loisirs. Les participants au congrès trouveront ici de nombreuses idées. Ils auront, en outre, la possibilité de s'adresser personnellement aux guides compétents.

# LOGIS SUISSE SA

Société de construction  
de logements  
d'organisations suisses  
Zurich

## Convocation

### 14<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire,

mercredi 10 juin 1987, à 14 h 30, à l'Hôtel Bern, Zeughausgasse 9, 3015 Berne.

### Ordre du jour

1. Approbation du rapport de gestion et des comptes annuels pour 1986; rapport et proposition de l'organe de contrôle.

2. Décision concernant l'utilisation de l'excédent de l'exercice.
3. Décharge aux organes responsables.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Logis Suisse SA

D' Ed. Leemann

H. Germann